



# Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 235 vom 11. Oktober 2012

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt



**Auf ging's ...** wieder einmal beim Maisacher Ferienprogramm, wie hier beim lustigen Sautrogrennen auf der Maisach der Germerswanger Schützen. Spiele, Sport, Wandern und interessante Ausflüge standen ebenso auf dem Programm wie Lesen, Tanzen, Basteln oder Kochen. Die bunte Bilderreise durch das Ferienprogramm finden Sie auf den Seiten 8 und 9.

FOTO: TB

## Ausbau LTE-Versorgung nicht am Kühberg in Überacker

Bei der Infoveranstaltung über die mögliche Erweiterung des Mobilfunkmastes am Kühberg für die LTE-Versorgung haben sich die Anlieger gegen den Weiterbetrieb des Maststandortes nach Ab-

lauf des Pachtvertrages ausgesprochen. Bis zum Vertragsablauf in 2015 wird sich die Telekom nach eigener Aussage bemühen, einen neuen Standort einvernehmlich zu finden und aufzubauen. FOTO: TB

## Driving Academy eröffnet

Am 14. September wurde die „BMW Driving Academy“ auf dem ehemaligen Flugplatzgelände eröffnet. Damit ist ein erster Schritt zur Umsetzung des Nachnutzungskonzeptes getan. Auf dem rund 130 Hektar großen Gelände wird für das Fahrsicherheitszentrum derzeit ausschließlich ein Teil der umfangreichen vorhandenen befestigten Flächen genutzt. Hier besteht ausreichend Raum, um alle erdenklichen Fahrmanöver und -situationen zu simulieren und zu üben. Das neue Areal bietet im Vergleich zum bisherigen Gelände am Flughafen München eine Vielzahl an neuen Trainingsmöglichkeiten, was dort aufgrund des Platzangebotes nicht möglich war. So können hier erstmals auch Fahrsituationen bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten erlebt und bewältigt werden. Dadurch wird der Realitätsbezug des Fahrsicherheitstrainings gesteigert und

die Teilnehmer erleben hautnah, wie etwa Bremswege ansteigen und bei welchem Tempo die persönlichen Grenzen der Fahrzeugbeherrschung erreicht werden.

Neben den Fahrsicherheitstrainings, in denen die Teilnehmer unter anderem lernen, defensiv, kraftstoffsparend und vorausschauend zu fahren, sollen sie auf dem Gelände der BMW Driving Academy auch ihre Fahrsicherheit in dynamischeren Situationen schulen.

Die BMW Group setzt mit der Driving Academy ein klares Zeichen für mehr Fahrsicherheit auf den Straßen. Ziel ist es, sowohl dem Einsteiger als auch dem ambitionierten Fortgeschrittenen in zahlreichen Trainings zu vermitteln, wie er sein Fahrzeug in jeder Situation souverän beherrschen und damit positiv zum Verkehrsgeschehen beitragen kann.

FORTSETZUNG AUF SEITE 11

## Dubiose Anzeigenwerbung

Aus aktuellem Anlass warnt die Gemeinde Maisach dringend alle Geschäftsleute aus dem Gemeindebereich, dass derzeit von einer Firma mit Sitz in der Schweiz telefonisch und per Fax im Namen der Gemeinde um Anzeigenaufträge in einer angeblichen Neuauflage der Bürgerbroschüre geworben wird. Es sollte auf keinen Fall geantwortet oder ein Auftrag unterschrieben werden.

Wir weisen auch an dieser Stelle alle Gewerbetreibenden

ausdrücklich darauf hin, dass momentan keinerlei Bürgerbroschüren geplant oder in Auftrag sind. Diese Werbung steht nicht mit der Gemeinde Maisach oder der für die Gemeinde tätigen Werbeagentur in Zusammenhang. GEMEINDE



### Logopädische Praxis

Dr. phil.

Roswitha Brüske

staatlich geprüfte Logopädin  
klinische Lerntherapeutin

Behandlung von Stimm-, Sprach-,  
Sprech- und Schluckstörungen

8 2 2 1 6 M a i s a c h  
H a u p t s t r a s s e 6  
T e l e f o n 0 8 1 4 1 / 2 2 6 3 3 8

[www.Logopaedie-maisach.de](http://www.Logopaedie-maisach.de)

Hiermit möchten wir uns bei unseren Kunden für Ihre Treue während der Umbauphase des Cafés bedanken.

**ANGEBOT:**  
**Fr., 12.10., bis So., 14.10.**  
**1 Tasse Kaffee**  
**+1 Kuchenstück € 2,50**

*Café & Däfer*

Café Dafner, Bahnhofstraße 16,  
82216 Maisach  
Mo.-Fr. 6-18 Uhr, Sa. 6-13 Uhr  
So. 7-17 Uhr

Maisach **Fahrschule Gernlinden**

**Griebel**

Telefon / Telefax 08141 / 95285  
Mobil 0171 / 2681192  
in Maisach jetzt: Bahnhofstraße 4

**25 Jahre Fahrschule Griebel**  
feiern wir am  
Marktsonntag,  
4. November

Weitere Infos:  
[www.griebels-fahrschule.de](http://www.griebels-fahrschule.de)

Vertragswerkstatt

**SCHNURRER AUTOHAUS**

- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

Ganghoferstr. 27 • 82216 Gernlinden  
Tel.: 08142/13357 • [www.toyota-schnurrer.de](http://www.toyota-schnurrer.de)

## DER BÜRGERMEISTERBRIEF

## Einsatz für das bessere Konzept



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 14. September, mit der Eröffnung des BMW-Fahrsicherheitszentrums auf dem ehemaligen Flugplatzgelände, wurde ein sehr großes Etappenziel auf dem Weg zur Umsetzung unseres Nachnutzungskonzeptes erreicht. Was dieses Etappenziel für die Gemeinde und für die Region bedeutet, können vor allem jene nachempfinden, die seit Jahrzehnten mit und an der Seite der Gemeinde für das bessere Konzept gekämpft haben.

### Von Gemeinde bis Freistaat für Nachnutzung gekämpft

Allen voran unser Geschäftsleiter Peter Eberlein, der sich auf das Jahr genau 20 Jahre lang mit dem Projekt erfolgreich auseinandergesetzt hat. Alt-Bürgermeister Gerhard Landgraf war es, der die Möglichkeit unserer Gemein-

de für neue und bessere Perspektiven rechtzeitig erkannt und den politischen Weg dafür bereit hat. Unterstützt wurde er dabei von einem wohl einmaligen Schulterchluss aller Parteien und Gruppierungen im Maisacher Gemeinderat.

Auf Landkreisebene konnten wir nicht nur auf die Unterstützung von Landrat Thomas Karmasin bauen, sondern auch auf eine einmalige Solidarität aller Bürgermeister der Nachbargemeinden. Da die ersten Planungen der Staatsregierung mit dem Gelände in eine für unsere Gemeinde und die Region nicht so verträgliche Richtung gingen, brauchten wir eine starke politische Unterstützung auf Landesebene. Ohne Reinhold Bocklet und seinen persönlichen Einsatz wäre das Nachnutzungskonzept frühzeitig gescheitert.

### Hervorragende Unterstützung auf rechtlicher und fachlicher Seite

Damit wäre der Weg frei gewesen für einen Flugbetrieb der allgemeinen Luftfahrt. Dieser Weg, der mit 40 000 Flugbewegungen und Geschäftsfliegern begonnen hätte, wäre zur offenen Tür für einen zweiten bedeutenden Flughafen vor den Toren Münchens mit all seinen Auswirkungen geworden. Gerade auch die Bürgerinitiative gegen Fluglärm hat über Jahre hinweg einen erheb-

lichen Beitrag geleistet, dass unsere Gemeinde das bessere Konzept umsetzen konnte.

Da die Umwidmung eines Militärflughafens eine Bundesangelegenheit ist, waren von Anfang an gute Kontakte und Fürsprecher in Berlin und im Verteidigungsministerium unbedingt erforderlich. Ohne die Unterstützung der Bundestagsabgeordneten Gerda Hasselfeldt, des Staatssekretärs im Verteidigungsministerium Christian Schmid und vieler anderer hätte sich der Erfolg letztendlich nicht eingestellt. Auch auf der rechtlichen und fachlichen Seite hatten wir hervorragende Unterstützung durch unseren Rechtsanwalt Herrn Joachim Krauß sowie durch die Fachbüros Dr. Schöber, Fröhlich und Sporbeck sowie dem Büro Steger und Partner.

Mit der Einrichtung des Fahrsicherheitszentrums hat das bessere Konzept seine Umsetzung begonnen. Wir haben ein Etappenziel erreicht, aber auch noch ein Stück anspruchsvollen Weges vor uns, bis zur endgültigen Umsetzung des gesamten Konzeptes. Dieser erste Erfolg und das sichtbare Ergebnis auch für unsere Bürgerinnen und Bürger schafft weitere Motivation und den Anstoß, die restlichen Aufgaben im Sinne der besseren Entwicklung unserer Region umzusetzen.

Mit den besten Grüßen aus dem Rathaus  
**Hans Seidl**  
1. Bürgermeister

### Fundsachen in der Gemeinde

Folgende Fundgegenstände können bei der Gemeinde geltend gemacht werden (in der Reihenfolge Meldedatum, Fundsache, Fundort:

06.09.12: Brille, Maisach (vor Rathaus); 08.09.12: Autoschlüssel, Gernlinden (Sportplatz); 13.09.12: diverse Schlüssel, Gernlinden (Josef-Poxleitner-Alle, Wertstoffhof); 17.09.12: Herrenfahrrad, Gernlinden (Max-Rappenglitz-Ring, Mehrzweckpl.); 17.09.12: Fahrradschloss und Lampe, Feldweg zw. Maisach und Malching; 18.09.12: Roller (Scater), Maisach (Aufkirchner Straße, bei Bücherei); 26.09.12: Uhr, Maisach (Weg zu Freibad); 26.09.12: Kinderfahrrad, Gernlinden (Brucker Straße); 27.09.12: Kinderjacke, Maisach (Bücherei); 27.09.12: Sporttasche, Maisach (Bücherei).

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

## 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

## Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

## Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,  
Friedhofsverwaltung/Fundbüro  
Tel. 08141/937-243, -244, -245

Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

## Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

## Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

## So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

## Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördenwege, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.

## WICHTIGE HINWEISE IN KÜRZE

## Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint am 15. November 2012, Verteilungstermin ist der 14. und 15. November 2012. Redaktionsschluss ist am 30. Oktober 2012. Texte und Fotos für diese Ausgabe sind bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach zu übermitteln: E-Mail [s.reiter@maisach.de](mailto:s.reiter@maisach.de). **Weiterer Erscheinungstermin** des Mitteilungsblattes in diesem Jahr ist am Donnerstag, 13. Dezember.

## Rentenservice

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die nächsten Beratungstermine sind am 22. Oktober und 5. November (Bürgerzentrum Gernlinden). **Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12 im Neubau**, Frau Fischer und Frau Tagsold während der Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung unter 08141/937-242.

„Stell Dir vor ...  
die Sonne schickt uns kostenlose Energie  
... und alle Menschen nutzen sie!“  
[www.reisinger-sonnenstrom.de](http://www.reisinger-sonnenstrom.de) ♦ 08145/210

Das Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Maisach  
erscheint das nächste Mal am

**15. November 2012**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und  
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 08141/400138  
oder Telefax 08141/44170  
[anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de](mailto:anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de)



von Ihrem:

**APOTHEKEN-NOTDIENST**

**September 2012**

10.10., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77  
 11.10., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20  
 12.10., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 13.10., Petri-Apoth. Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/13723  
 14.10., Kreuz-Apoth., Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/540222  
 15.10., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/489025  
 16.10., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 17.10., Johannes-Apoth., Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/5 9670  
 18.10., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Telefon 08141/90584  
 19.10., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93  
 20.10., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08  
 21.10., Schutzengel-Apoth., Eichenau, Hauptstr. 10, Tel. 08141/8 00 67  
 22.10., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 23.10., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
 24.10., Bahnhofs-Apo., Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05;  
 25.10., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
 26.10., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel.: 08142/6699710  
 27.10., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 28.10., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280  
 29.10., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00

30.10., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 31.10., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48

**November**

01.11., Rosen-Apoth., Olching, Hauptstr. 53, Tel. 08142/1 50 42  
 02.11., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
 03.11., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77  
 04.11., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/12720  
 05.11., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 06.11., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/13723  
 07.11., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Telefon 08142/54 02 22  
 08.11., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25  
 09.11., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 10.11., Johannes-Apoth., Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/5 9670  
 11.11., Löwen-Apoth., Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84;  
 12.11., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93  
 13.11., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
 14.11., Schutzengel-Apoth., Eichenau, Hauptstr. 10, Tel. 08141/8 00 67  
 15.11., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 16.11., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
 17.11., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
 18.11., Apoth. Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstr. 3, Tel. 089/80072455

**MUSIKSCHULEN**

**Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de  
**Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder auch bei Andrea Turini unter der Telefonnummer 0163/6874573. **GEMEINDE**

**SCHLAUBI**

Sie finden uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in 82216 Maisach (am Sportplatz). Unsere Telefonnummer lautet 08141/95103. Die Öffnungszeiten sind donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab drei Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen (zum Beispiel Logico und Lük usw). Im Internet unter www.schlaubi-maisach.de

**JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE**

**Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:** Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr,  
**Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 bis 20 Uhr.  
 Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung.  
 Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen, die aus dem Gemeindegebiet kommen, zur Verfügung.  
 Nähere Informationen zur Jugendbegegnungsstätte mit Nachmittagsbetreuung erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353. **JUBS**

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Feuerwehr:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreiskrankenhaus Fürstentfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstentfeldbruck,** Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org  
**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage unter www.tierarztnotdienst-ffb.de  
**Ökumenische Nachbar-**

**schaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** Tel. 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Tel. 08141/90008  
**Kinderparks:** Tel. 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/35735^lme65  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen:** Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke:

0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** ServiceCenter Fürstentfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de  
**Stromstörungsmeldung** für die Ortsteile Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke FFB, Telefon 08141/4010  
**Bereitschaft Wasserwerk Maisach:** 1. bis 14. Oktober Herr Rauh (Telefon 08141/90858); 15. bis 28. Oktober Herr Walch (Telefon 08141/30108); 29. Oktober bis 11. November Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); 12. bis 25. November Herr Rauh (Telefon 08141/90858). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst des Wasserwerks Maisach für die Bürgerinnen und Bürger aus dem Gemeindegebiet auch noch unter der mobilen Telefonnummer 0171/9768360 zu erreichen.

**KUNSTSTOFFMOBIL**

In den nachfolgend aufgeführten Ortsteilen der Gemeinde Maisach können von den Bürgerinnen und Bürgern leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden. Die Halteplätze und Annahmезeiten zeigt Ihnen unser Überblick

mit allen für Sie notwendigen Informationen.  
**Überacker:** Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;  
**Rottbach:** kl. Wertstoffhof am Feu-

erwehrhaus, Samstag von 10.45 bis 11.45 Uhr;  
**Gernerswang:** kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag von 12 bis 13 Uhr. **GEMEINDE**

**GEMEINDEBÜCHEREI**

Sie erreichen uns unter der Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach  
 Telefonnummer 08141/94267  
 Fax: 08141/4045060  
 E-Mail: buecherei@maisach.de  
**Die Bücherei ist für alle Bürgerinnen und Bürger zu diesen Zeiten geöffnet:**  
 Dienstag von 14 bis 19 Uhr  
 Mittwoch von 9 bis 11 Uhr  
 Donnerstag von 14 bis 19 Uhr  
 Freitag von 14 bis 20 Uhr  
**Im Internet** erhalten Sie alle notwendigen Informationen unter www.maisach.de  
 Die Online-Mediensuche ist selbstverständlich möglich.  
**Leiterin:** Beate Seyschab **GEMEINDEBÜCHEREI**

**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr 09 – 12 Uhr  
 14 – 18 Uhr  
 Sa 09 – 14 Uhr  
**Verkaufsoffener Sonntag**  
 04.11.2012  
 von 11 – 16 Uhr

**Jubiläums Verkauf** vom 22.10. bis 04.11.2012

Unser Einkaufsverband EMV feiert sein 60-jähriges Bestehen und wir feiern mit!

**Nutzen Sie die Chance!**

- Tolle Jubiläums-Angebote in allen Bereichen
- Sonder-Öffnungszeiten während des Jubiläums
- Großes iPad-Gewinnspiel\*

**MOBEL FEICHT**

Möbel Feicht GmbH • Lindenstr. 6 • 82216 Maisach  
 Tel. 08141/90412 www.moebel-feicht.de

**Machen Sie bei unserem Gewinnspiel mit und gewinnen Sie eines von 60 iPads!**

\*Sie nehmen an einer Verlosung der Europa Möbel-Verband GmbH, Ampertal 8, 85777 Fahrenzhausen, teil. Teilnahmekarten im Möbelhaus, werden auf Wunsch auch zugesandt.

**MITTEILUNGSBLATT**

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass alle für das Mitteilungsblatt bestimmten Artikel und Fotos ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln sind (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Wir bitten auch auf diesem Weg die Vereine, Organisationen und Einrichtungen aus dem Gemeindegebiet um Beachtung. Vielen Dank. **GEMEINDE**

**VERANSTALTUNGSKALENDER**

**Oktober 2012**

10.10., 19.30, 50 Jahre Zweites Vatikanisches Konzil und seine Bedeutsamkeit für die Kirche und Menschen heute, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Rottbach, Pfarrhaus Rottbach  
 10.10., 19.30, Gartenstammtisch, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Gasthaus Zadar  
 11.10., 19.00, Kleinkaliber – Kirchweihschießen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 13.10., Altpapiersammlung Gernlinden, Kartell der Gern-lindner Ortsvereine  
 13.10., 8.00, Ausflug zum Apfelmarkt nach Bad Feilnbach, SC Maisach, Abteilung Ski- und Bergsport  
 13.10., 9.30 – 11.30, Flohmarkt des Kinderhauses Tausendfüßler, Elternbeirat Kinderhaus Tausendfüßler  
 13.10., 14.00 – 18.00, Fotoausstellung, Foto- und Filmgrup-pe Maisach, Evangelisches Gemeindezentrum Maisach  
 13.10., 19.00, Kleinkaliber – Kirchweihschießen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 13.10., 20.00, Kirtanz, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Bürgerzentrum Gernlinden  
 14.10., 11.00 – 17.00, Fotoausstellung, Foto- und Filmgrup-pe Maisach, Evangelisches Gemeindezentrum Maisach  
 14.10., 14.00 – 17.00, 8. Hoagart'n, Ökumenische Nachbar-schaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V., Ka-tholisches Pfarrheim St. Vitus, Saal  
 15.10., 19.30, Umwelt-, Planungs-, Bauausschuss, Rathaus  
 17.10., Bus-Wallfahrt Altötting, Kath. Frauenb. Maisach  
 18.10., 19.30, Preisverteilung KK. – Kirchweihschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 18.10., 20.00, Immer Ärger mit den Hausaufgaben, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Gernlinden, Kath. Pfarrheim  
 19.10., 15.30, Fahrradtour durchs Fußbergmoos mit Schnuppertraining im Krafraum Überacker, Jugendbegeg-nungsstätte Maisach  
 19.10., 18.30, Kirchweihschießen, Waldschützen Gernlin-den, Schützenheim Gernlinden  
 20.10., 9.00, Altpapiersammlung, KISPUL, Maisach  
 20.10., 10.00 – 13.00, Berufsinformationstag, Elternbeirat der Realschule, Orlando-di-Lasso Realschule Maisach  
 20.10., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 20.10., 19.30, Weinfest, Obst- und Gartenbauverein Gern-linden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 21.10., 10.00 – 11.15, Festgottesdienst zum Kirchweih-sonntag, Pfarrgem. Gernlinden, Pfarrkirche Gernlinden  
 24.10., 19.30 – 20.30, Energieeinsparung - Erste Erfolge mit wenig Aufwand, Gemeindebücherei Maisach  
 25.10., 15.00 – 16.00, Englisch Vorlesestunde, Gemeinde-bücherei Maisach  
 25.10., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 25.10., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal  
 26.10., Hauptprobe (nichtöffentlich), Heimatbühne Gern-linden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 26.10., 13.30, Kletterinsel Fürstenfeld – Hochseilgarten, Ju-gendbegegnungsstätte Maisach  
 26.10./27.10., 20.00, Lange Lesenacht mit Vernissage, Ge-meindebücherei Maisach  
 27.10., 14.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlin-den, Bürgerzentrum Gernlinden  
 27.10., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 28.10., 15.00 – 15.45, Theaterstück: „Der kleine Meierling“, Hühnerleiter Maisacher Kindertheater, Katholischer Pfarr-saal Maisach

**VERANSTALTUNGSKALENDER**

**November 2012**

02.11., 16.00 – 18.00, Bücherflohmarkt - Entgegennahme der Bücher, Ökum. Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V., Hauptschule Maisach  
 03.11./04.11., Maisacher Herbst, Gemeinde Maisach, Kul-turreferent Alfons Strähhuber, Hauptschule Maisach  
 03.11., 14.00 – 18.00, Bücherflohmarkt zu Gunsten der Nachbarschaftshilfe, Hauptschule Maisach  
 03.11., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlin-den, Bürgerzentrum Gernlinden  
 04.11., 11.00 – 16.00, Verkaufsoffener Markt-Sonntag, Ge-werbeortsverband Maisach  
 04.11., 11.00 – 17.00, Bücherflohmarkt zu Gunsten der Nachbarschaftshilfe, Hauptschule Maisach  
 06.11., 19.30, Hauptschulverb., Sitzungssaal Grundschule  
 08.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützen-gesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 08.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim  
 08.11., 19.30, Amaryllys - gefilzte Schönheit, Brucker For-um e. V. - Pfarrei Maisach, Pfarrheim St. Vitus  
 08.11., 19.30, Haupt- und Finanzausschuss, Rathaus Sit-zungssaal  
 09.11., 14.00, Kuchen backen mit Spielenachmittag (Brett-spiele), Jugendbegegnungsstätte Maisach  
 09.11., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlin-den, Bürgerzentrum Gernlinden  
 10.11., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlin-den, Bürgerzentrum Gernlinden  
 11.11., 17.30, Martinsumzug, KISPUL, Alte Brucker Stra-ße, Maisach  
 12.-17.11., 18.00, Gemeindegewandpokalschießen, Wald-schützen Gernlinden, Schützenheim  
 12.11., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rat-haus Sitzungssaal  
 13.11., 20.00, Erfolgreich lernen in jedem Alter - vom Ge-hirnbesitzer zum Gehirnbenutzer, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Gernlinden, Kath. Pfarrheim Gernlinden  
 15.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim

**VERANSTALTUNGEN  
JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE**

19.10., Fahrradtour durchs Fußbergmoos mit anschließendem Schnuppertraining im Krafraum Überacker, Treff-punkt: 13.30 Uhr am Maisacher Jubs. Bei schlechtem Wet-ter: „Fitness-Cooking“  
 26.10., Kletterinsel Fürstenfeld – Hochseilgarten, Treff-punkt: 13.30 Uhr am Maisacher Jubs, Unkostenbeitrag: 5 Euro. Bei schlechtem Wetter: „Sing Star“ sowie Tischten-nis, Kicker, Billard  
 09.11., Kuchen backen mit Spielenachmittag (Brettspiele), ab 14 Uhr im Jubs Maisach  
 16.11., Teenie-Disco, Jugendraum Gernlinden, 15 – 18 Uhr  
 23.11., Plätzchen backen mit Spiel und Spaß im Jubs  
**Die Veranstaltungen** sind für alle ab elf Jahren. Auf der Homepage der Gemeinde finden Sie unter Jugendbegeg-nungsstätte eine Einverständniserklärung, die für alle Ak-tionen gilt, die die Kinder ausgefüllt mitbringen. Telefoni-sche Anmeldung unter 08141/95353 oder 0176/24341911 ist mindestens vier Tage vorher nötig (außer Teenie-Disco). Zusätzlich finden regelmäßig dienstags ab 17 Uhr der Lauf-treff sowie die sonstigen Fitnessangebote statt. **JUBS**

**Selbsthilfegruppen**

**Die Diabetiker-Selbsthilfe-gruppe** Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstra-ße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II wer-den von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Der Lauf-treff am Montag findet nicht mehr statt. Nähere Auskünfte unter 08142/14467 oder 08141/90877.

**Die Krebsselfhilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begeg-nung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Informa-tion (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individu-elle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

**Kein Job? Kein Kontakt? Offe-ner Treff für Arbeitssuchende** Kommt einfach vorbei - Herzlich Will-kommen. Nächste Termine: 19. Ok-tober und 2. November (jeweils von 16 bis 18 Uhr) in den Räumen der Ca-ritas Fürstenfeldbruck, Hauptstr.5/1. Stock (Lift vorhanden), Eingang in der Schöngesinger Straße im Innenhof. Weitere Informationen dazu gibt es unter der Telefonnummer 0151/28241975.

**Die Angehörigen-Selbsthilfe-gruppe für Alzheimer- und De-menzerkrankungen** trifft sich je-den zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Er-fahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Auskunft gibt es über den An-rufbeantworter unter der Telefon-nummer 08141/404932. Der Anruf-beantworter wird täglich abgehört.



- Kaminöfen
- Kachelöfen
- Außenkamin
- Herd
- Fliesenarbeiten
- Warmwassertechnik

**OFEN + FLIESEN-MAISACH GmbH**  
**Andreas Maurer**



Frauenstraße 34 · 82216 Maisach  
 Telefon 08141/35 35 34 · Fax 08141/1 03 94 45  
 Handy 01 72/8 55 18 19 · www.fliesen-maisach.com

**Energie**  
 sparen bis zu  
**78%\***

**Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!**  
 \*im Rolladenkastenbereich

**klappex Fenster-GmbH**  
 Tel.08144/92 000

**Ausstellung**  
 Jesenwanger Straße 52  
 82284 Grafrath

## Einkaufen auf den Wochenmärkten in der Gemeinde

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

### Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

### Bauern-/Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an haus-



gemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufs können Sie einen Kaffee trinken.

## Kostenlose Energieberatung

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme:

★ Wie kann durch Gebäudesanierung und Wärmedämmung sinnvoll Energie eingespart werden und der Wohnkomfort gesteigert werden?

★ Welches Heizsystem ist für das Haus am geeignetsten, wenn die Heizung erneuert werden muss?

★ Wie kann ich den Wert meines Hauses erhalten?

★ Wo gibt es staatliche Zuschüsse oder zinsgünstige Kredite?

Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindegewerkschaften und -bürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 (Zentrum Innovative Energien im Landkreis Fürstfeldbruck) bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenab-

rechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden.

Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung (eine Woche) ist nötig im Rathaus unter 08141/937-260.

**Nächster Termin** ist am Mittwoch, 17. Oktober, von 10 – 12 Uhr im Rathaus.

Infos zum Einsatz von erneuerbarer Energie oder zu Energie-Effizienz erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel 21 im Landratsamt Fürstfeldbruck (Telefon 08141/519225). **GEMEINDE**

## Öffnungszeiten Banken und Post

Volks- und Raiffeisenbank Maisach	Freitag	8.00 bis 15.00	Post – Partnerfiliale
Montag bis Donnerstag	<b>Sparkasse Maisach</b>		Am Strasserwinkel 4 (Rewe)
8.00 bis 12.30	Mo. bis Fr..	8.00 bis 12.00	Montag bis Freitag
Montag 14.00 bis 16.00	Mo. und Do.	14.00 bis 18.00	8.00 bis 20.00
Di. und Do. 14.00 bis 18.00	Di. und Fr.	14.00 bis 16.00	Samstag 8.00 bis 13.00

## IMPRESSUM

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint monatlich als Beilage zum Fürstfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern**, Fürstfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstfeldbruck;

**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts

ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

**Redaktionelle Betreuung:**

Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122,

E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai,

Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170,

E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

**Druck:** Dessauerstraße, München;

**Anzeigen-Preisliste Nr. 30**, gültig ab 1. Oktober 2012;

**Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 5. Oktober 2012 abgedruckt. Für deren Richtig-

keit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

**Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde.

**Die nächsten Ausgaben des Mitteilungsblattes**

in diesem Jahr erscheinen am: 15. November und 13. Dezember. Redaktionsschluss ist in der Regel am letzten Werktag des jeweiligen Vormonats. Später eingehende Unterlagen können gegebenenfalls nicht mehr berücksichtigt werden;

**Texte und Fotos**, die für das Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Bei der Übermittlung ist zu beachten, dass Texte und Fotos getrennt sind. Jedes Foto muss zudem als eigene JPG-Datei abgespeichert sein. Die Auflösung muss aus technischen Gründen mindestens 200dpi bei 20 Zentimetern Breite betragen. Zudem sind die abgebildeten Personen eindeutig zuzuordnen und mit Vor- und Nachnamen zu versehen.

## BERATUNGSSTELLEN

### Allgemeine Information

Diese staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Info bei Fragen rund um Schwangerschaft, Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen sind jeweils kostenfrei. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht.

### Diakonisches Werk

Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter der Telefonnummer 08105/77856.

### Schwangerenberatungsstelle des Gesundheitsamtes Fürstfeldbruck

Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung Tel. 08141/519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@ira-ffb.de.

### „Donum Vitae“ in Bayern:

Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag u. Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Termine unter 08141/18067, E-Mail: fuerstfeldbruck@donum-vitae-bayern.de

### „pro familia“

Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 08141/354899, E-Mail: fuerstfeldbruck@profamilia.de

## HÜBSCH IST NICHT NUR DER PREIS: Das Sondermodell Renault Twingo Jolie!

### RENAULT TWINGO

„SONDERMODELL JOLIE“

1.2 16V 75 eco<sup>2</sup> 55 kW (75 PS)

Monatliche Leasingrate:

EUR **79,-<sup>1</sup>**

**OHNE ANZAHLUNG!**

Oder Barpreis:

EUR **7.590,-**

**SIE SPAREN**

EUR **3.890,-<sup>2</sup>**

**Gesamtverbrauch (l/100 km) innerorts: 6,7, außerorts: 4,2, kombiniert: 5,1; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 119 g/km (Werte nach Messverf. VO(EG)715/2007).**

### ERICH WALTER OHG

Rosenstr. 2 • 82216 Maisach

Tel.: 08141-90544



<sup>1</sup>Mtl. Leasingrate: 79,- EUR, Gesamtleistung: 30.000 km, Laufzeit: 36 Monate, Sonderzahlung 0,- EUR; zzgl. Überführungskosten. Ein Angebot der Renault Leasing für Privatkunden. <sup>2</sup>Gegenüber der UPE eines vergl. ausgestatteten Neuwagen Serienmodells. <sup>3</sup>Enthalten ist ein Renault Plus Garantie Vertrag: Anschlussgarantie nach der Neuwagenanmeldung inkl. Reparatur mechanischer/elektrischer Teile (ohne Verschleißteile) für die Vertragsdauer (36 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung). Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

**KATHOLISCHE UND EVANGELISCHE KIRCHE: GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN**

**TERMINE UND INFOS IN KÜRZE**

**Pfarrverband Maisach**

**Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 10.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 12.10., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 13.10., 11.00 Uhr: Wortgottesdienst zum Klassentreffen JG 1962/1963  
 Samstag, 13.10., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz  
 Samstag, 13.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 14.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 14.10., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst  
 Mittwoch, 17.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 19.10., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 20.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 20.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Evang. Kirche: Ökumen. Abschlussgottesdienst der Kinderbibeltage  
 Mittwoch, 24.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 26.10., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 27.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 27.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 31.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandgottesdienst  
 Donnerstag, 01.11., 11.30 Uhr: Frauenberg: Gräbersegnung  
 Donnerstag, 01.11., 15.00 Uhr: Andacht, anschl. Gräbersegnung  
 Freitag, 02.11., 18.30 Uhr: Allerseelengottesdienst  
 Samstag, 03.11., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 03.11., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 04.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 07.11., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 09.11., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 10.11., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 10.11., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 11.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 11.11., 18.30 Uhr: Chorraumgottesdienst  
 Dienstag, 13.11., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz

**Rottbach, St. Michael**

Sonntag, 14.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Dienstag, 16.10., 19.00 Uhr: Messe

**Pfarrverband Maisach**

Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Kirchweihgottesdienst  
 Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 31.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 01.11., 12.15 Uhr: Unterlappach: Rosenkranz  
 Donnerstag, 01.11., 13.15 Uhr: Andacht, anschl. Gräbersegnung  
 Freitag, 02.11., 10.00 Uhr: Unterlappach: Gräbersegnung  
 Samstag, 03.11., 18.30 Uhr: Hubertusmesse  
 Sonntag, 11.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 13.11., 18.30 Uhr: Messe

**Überacker, St. Bartholomäus**

Sonntag, 14.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 20.10., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Dienstag, 23.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Donnerstag, 01.11., 13.30 Uhr: Andacht, anschl. Gräbersegnung  
 Freitag, 02.11., 8.45 Uhr: Fußberg: Gräbersegnung  
 Sonntag, 04.11., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 06.11., 18.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 11.11., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

**Malching, St. Margaret (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)**

Donnerstag, 11.10., 19.00 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 04.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Donnerstag, 18.10., 19.00 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 21.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 25.10., 19.00 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 28.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Donnerstag, 01.11., 13.00 Uhr: Andacht, anschl. Gräbersegn. (M)  
 Donnerstag, 01.11., 13.30 Uhr: Rosenkranz, anschl. Gräbersegnung (G)  
 Sonntag, 04.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 08.11., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 11.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG) (G)

**Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach**

Dienstag, 16.10.: Kaffee und Kuchen  
 Dienstag, 06.11., Vortrag „Einblicke in die Geschichte von St. Vitus in Maisach“:  
 Kirchenarchivar, Stefan Pfannes

**GERNLINDEN**

**Bürgersprechstunde**

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 8. November, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung für diese Veranstaltung ist nicht nötig.

**Bau Seniorenhaus**

Der Bau des SeniVita Seniorenhauses in Gernlinden schreitet zügig voran, so dass nun das Richtfest am Donnerstag, 18. Oktober, um 15 Uhr, gefeiert werden kann. In der ersten SeniVita Einrichtung innerhalb des Landkreises Fürstfeldbruck werden Apartments, Einzel- und Doppelzimmer für rund 70 pflegebedürftige Menschen sowie 80 Arbeits- und Ausbildungsplätze entstehen. Die Eröffnung des Hauses soll im Juni 2013 stattfinden. Zum Richtfest ist die interessierte Bevölkerung aus der Gemeinde Maisach herzlich eingeladen. Neben Vertretern der SeniVita-Geschäftsführung wird der zukünftige Hausleiter Fabian Rössel vor Ort sein und für Gespräche zur Verfügung stehen. Bereits zwei Tage zuvor, am 16. Oktober, 18.30 Uhr, informiert SeniVita über das geplante Seniorenhaus in Maisach und das neue SeniVita Konzept „Pfleheim der fünften Generation“. Dieses Versorgungsmodell stellt eine Weiterentwicklung des klassischen Pflegeheims mit einem Plus an Wohnraum, Komfort, Service und Selbstbestimmung dar. Der Informations- und Diskussionsabend, veranstaltet von der Gemeinde Maisach, findet in der Aula der Mittelschule Maisach statt.

**Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden**

Samstag, 13.10., 18.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 13.10., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 14.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 16.10., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag  
 Donnerstag, 18.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Samstag, 20.10., 18.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 20.10., 19.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Kirchweihfestgottesdienst und Kindergarten-Gottesdienst mit Chor und Orchester  
 Mittwoch, 24.10., 19.30: Bibel-teilen  
 Donnerstag, 25.10., 19.00 Uhr: Messe  
 Samstag, 27.10., 15.00 – 17.30 Uhr ökum Jugendbibeltag  
 Samstag, 27.10., 17.30 Uhr ökum. Gottesdienst  
 Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 1.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 1.11., 15.00 Uhr: Gräbersegnung im Friedhof  
 Freitag, 2.11., 18.00 Uhr: Allerseelengottesdienst  
 Samstag, 3.11., 17.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 3.11., 18.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 4.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 8.11., 18.00 Uhr: Messe  
 Freitag, 9.11., 17.00 Uhr: Martinsfest der Kindergartenkinder

**Zeit für ein neues Bad?**



**Hanff** seit 1932  
 Fliesen · Bäder · Ambiente

- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

www.fliesen-ffb.de  
 J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 081 42/4 77 80



**LÖWENAPOTHEKE**  
 HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE  
**Maisach**  
 Apotheker Heiner Pflaum  
 Hauptstr. 7  
 82216 Maisach  
 Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657  
 info@apotheke-maisach.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr  
 tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr

**Treppen- und Balkongeländer  
 Handläufe - Gartenzäune  
 Vordächer - Accessoires  
 und vieles mehr ...**

**in Stahl oder Edelstahl**

**individuell nach  
 Ihren Wünschen**

**Edelstahldesign +  
 Metallbau**

**BÖCK ROMAN**

Tel. 081 41 90399  
 Fax 081 41 90197  
 Mobil 0173 3506860

Diepoltshofen 2B  
 82216 Maisach  
 www.boeck-edelstahldesign.de e-mail: info@boeck-edelstahldesign.de

**Aktionswoche der Gemeindebücherei: Treffpunkt Bibliothek**

**24.10., 19.30 Uhr:** Die Aktionswoche „Treffpunkt Bibliothek“ starten wir in diesem Jahr mit dem Vortrag von Gottfried Obermair „Energieeinsparung - Erste Erfolge mit wenig Aufwand“. Es warten auf Sie: interessante Daten, umsetzbare Energiespartipps und ein Gewinnspiel!  
**25.10., 15 bis 16 Uhr:** Vorlesestunde in Englisch für alle Kinder ab sechs Jahren. Vorkenntnisse nicht erforderlich!  
**26.10., 20 bis 24 Uhr:** Die Maisacher Künstlerin

Sandra König präsentiert eigene Bilder zum Thema „Horizonte“ passend zur Aktionswoche „Treffpunkt Bibliothek“. Außerdem darf bis tief in die Nacht in der Gemeindebücherei gelesen, „geplauscht“ und ausgeliehen werden.

**Alle Termine auf dieser Seite** sind mit Stand vom 5. Oktober veröffentlicht. Kurzfristige Änderungen entnehmen sie bitte der Tagespresse.

## Evangelische Emmaus-Gemeinde

### Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Abschluss der Kinderbibeltage, Pfarrer Ammon, gleichzeitig Kinder-Gottesdienst  
 Sonntag, 21.10.: Kirchenvorstandswahlen  
 Sonntag, 04.11., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst zum Reformationsfest, Pfarrerin Leonhardt  
 Freitag, 16.11., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst  
 Mittwoch, 21.11. (Buß- und Betttag): 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Ammon  
 Sonntag, 25.11., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst mit Verstorbenenengedenken, Pfr. Ammon gleichzeitig Kinder-Gottesdienst

### Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Donnerstag, 25.10., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe  
 Samstag, 27.10., 10.00 Uhr: Konfirmandentag  
 Dienstag, 06.11., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Mittwoch, 07.11., 14.30 Uhr: Seniorenkreis  
 Mittwoch, 07.11., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch  
 Donnerstag, 08.11., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe  
 Samstag, 10.11., 10.00 Uhr: Kindergottesdienst-Fortbildung  
 Donnerstag, 15.11., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe  
 Samstag, 17.11., 10.00 Uhr: Konfirmandentag  
 Dienstag, 20.11., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Donnerstag, 22.11., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

### Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrerin Leonhardt, gleichzeitig Kinder-Gottesdienst  
 Sonntag, 21.10.: Kirchenvorstandswahlen  
 Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 11.11., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 18.11., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Vikar Dr. Streidl  
 Mittwoch, 21.11., Buß- und Betttag, 18.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in Bruder Konrad, Pfarrer Ammon/Pfarrer Baginski

### Veranstaltungen im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 14.11., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung



## Neue Bestuhlung

Für die Haushaltberatungen 2013 werden Kostenangebote für eine neue Möblierung des Sitzungssaales der Gemeinde Maisach eingeholt. Besucherstühle, die Stühle der Verwaltung und die Stühle der Gemeinderäte sind zum größten Teil mehr als 34 Jahre alt. Die Gebietsreform 1978 und die damit verbundene Erweiterung des Gemeinderates von 16 auf 24 Gemeinderäte machten es damals erforderlich, dass acht

zusätzliche Stühle angefertigt wurden. Der gesamte Bestand an Sitzungsstühlen müsste nach so langer Zeit neu aufgepolstert und restauriert werden. Da es sich bei den Stühlen um keinen historisch wertvollen Bestand handelt, wurde entschieden, ein Kostenangebot für eine zeitgemäße Möblierung einzuholen. Über das weitere Vorgehen wird bei den Haushaltsberatungen entschieden. **GEMEINDE/FOTO: TB**

**Berufsinformationstag:** Der nächste Termin für den vom Elternbeirat organisierte Berufsinformationstag 2012 steht an! Am Samstag, 20. Oktober, von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr, stellen sich wieder über 50 Firmen aus den verschiedensten Bereichen vor und bieten einen Einblick in ihr jeweiliges Ausbildungsprogramm. Interessenten sollten sich diese Gelegenheit zur Info über Lehrstellen für Schulabgänger nicht entgehen lassen. **ELTERNBEIRAT REALSCHULE**

### Münchner Ferienpass 2012/13:

Wie in den vergangenen Jahren gibt es auch in diesem Jahr wieder den Münchner Ferienpass. Der Ferienpass gilt ab den Herbstferien 2012 bis Ende Sommerferien 2013. Mit dem Ferienpass, der 14 Euro kostet, können Kinder/ Jugendliche viele Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten, Einrichtungen und Kurse ermäßigt oder kostenlos besuchen.

**Zusätzlich** beinhaltet er Gutscheine für den Eintritt in die städtischen Hallenbäder (M-Bäder), den Zoo, auf den Olympiapark, zum Eislaufen. In den Pfingst- und Sommerferien ist der Eintritt in die städtischen Freibäder (M-Bäder) beliebig oft frei. Außerdem berechtigt der Münchner Ferienpass Kinder bis einschließlich 14 Jahre in den Sommerferien zur kostenlosen MVV-Nutzung im gesamten Tarifgebiet.

**Der Ferienpass ist Voraussetzung** für eine Teilnahme der Münchner Kinder an den eintägigen Erlebnisreisen in den Winter-, Oster- und Sommerferien. Karten gibt es für 8 Euro bei München-Ticket.

**Jugendliche ab 15 Jahre** zahlen für den Ferienpass 10 Euro, er erhält jedoch keine kostenfreie MVV-Nutzung, dafür das Ferienprogramm mit Hallen- und Freibad-Nutzung.

**Das zweite Ausgabeheft** mit neuen Terminen erscheint im März 2013. Der Münchner Ferienpass ist ab 22. Oktober 2012 in der Gemeinde Maisach, Rathaus Nebengebäude, Zimmer E.16, bei Frau Berger erhältlich. Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich! **GEMEINDE**

## Großes Interesse an Fahrradtour

An der dritten Bürgerinformations-Radtour der Gemeinde Maisach haben trotz des teilweise schlechten Wetters 56 interessierte Bürgerinnen und Bürger teilgenommen.



1. Bürgermeister Hans Seidl informierte die Teilnehmer nicht nur über die einzelnen Projekte,

sondern auch über die Entscheidungswege, die zu den einzelnen Projekten und ihrer Umsetzung geführt haben. Während der Informationstour ergaben sich interessante Gespräche und zahlreiche Anregungen von den teilnehmenden Bürgerinnen und Bürgern. Die Gemeinde Maisach bedankte sich für das große Interesse und wird das Informationsangebot im Frühjahr 2013 wiederholen. **GEMEINDE/FOTO: TB**

## Kreisverkehr offiziell übergeben

Nach nur sieben Wochen Bauzeit konnte der neue Kreisverkehr Gernlinden-Ost offiziell für den Verkehr freigegeben werden.



1. Bürgermeister Hans Seidl bedankte sich beim Vertreter der Regierung von Oberbayern Herrn Brand für die konstruktive Zusammenarbeit und die Bezuschussung der Kreisverkehrsanlage. Einen Dank übermittelte er auch an den Vertreter des Staatlichen Straßenbauamtes Freising

Herrn Ebner, an die Verkehrsbehörde des Landkreises Herrn Stecher, an das Planungsbüro Hyna, an die Vertreter der Polizei-Inspektion Olching und vor allem an die bauausführende Firma Schulz, die zum Gelingen des Projektes beigetragen haben. Einen besonderen Beitrag zur schnellen Bauausführung leisteten auch die Gernlindener Bürger, durch das Verständnis für die Bauarbeiten und die Vollsperrung der Radwegbrücke. **GEMEINDE/FOTO: TB**

**Alles für Ihr Fahrzeug!**

**AUTOHAUS Brucker Straße**

**MEISTERBETRIEB**

Maisach · direkt am S-Bahnhof

Telefon 081 41/30 52 85 · Fax 081 41/30 52 86

Meisterbetrieb  
**Malerbetrieb**  
**STEFAN PARTSCH**

Meisterbetrieb



82216 Maisach - Rottbach  
 Schmiedstr.4

Raum- und Fassadengestaltung  
 Schmucktechniken

Wärmedämmung  
 Altbausanierung  
 Lackierung

Tel. 08135 / 9917 391  
 Fax 08135 / 8849  
 Mobil. 0163 / 2640 544  
 stefan.partsch@gmx.de

**SPENGLEREI · BEDACHUNGEN**

**DACHSANIERUNG**  
**DACHFLÄCHENFENSTER**  
**BALKONABDICHTUNG**  
**GARAGENABDICHTUNG**  
**WANDVERKLEIDUNG**



**Ihr Partner für Dach und Wand**  
 Stefanusstraße 20  
 82216 Stefansberg  
 Tel. 081 41/9 49 24  
 Fax 081 41/3 01 10

INTERESSANT, SPANNEND UND ABWECHSLUNGSREICH



„Lesen und mehr...“ war das Motto in der **Gemeindebücherei**, wo sich alles um die Abenteuer der Olchis drehte. ALLE FOTOS: TB



Spiel und Spaß, aber auch Information und sogar eine Lösübung gab es beim Erlebnistag der **Freiwilligen Feuerwehr Gernlinden**.

**Gemeinde sagt Danke für zehn Jahre**

Über 450 Kinder haben im August und September wieder an unserem gemeindlichen Ferienprogramm teilgenommen. Aus 48 interessanten Angeboten konnten die Kinder wählen. Zahlreiche ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer sorgten wieder für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltungen und das leibliche Wohl der jugendlichen Teilnehmer. Wir bedanken uns bei unseren Ortsvereinen und allen Helferinnen und Helfern für die guten Ideen und das große Engagement. Sie alle haben mitgeholfen, die Ferien für unsere Schulkinder wieder interessant und abwechslungsreich zu gestalten!  
**WALTRAUT WELLENSTEIN, 3. BÜRGERMEISTERIN**



Alles rund um Mehl und Brotbacken erfuhren die Kinder in der Furthmühle von Müller Albert Aumüller, zusammen mit dem **SPD Ortsverein**.



**Organisiert vom Trachtenverein**, durften die Kinder einen Nachmittag auf dem Bauernhof der Familie Strauß verbringen.



**Mit der AWO** in die Bavaria Filmstadt mit 4D Kino und anschließender Brotzeit bei McDonald's.



40 Kinder, begleitet von fünf Vorstandsmitgliedern des **VdK Gernlinden**, hatten großen Spaß bei den vielfältigen Angeboten im Skyline Park.



Beim Besuch im Museum, Mensch und Natur, organisiert von der **PIT-Togohilfe**, drehte sich alles ums Essen und Trinken in fremden Ländern



Wie eine Kamera bedient wird und vieles mehr erfuhren die Kinder mit dem **SPD Ortsverein** in den Studios des Bayerischen Fernsehens



Eine Fahrradtour in den Fliegerhorst Fürstenfeldbruck mit Besichtigung alter Flugzeuge stand bei den **Freien Wählern Maisach** auf dem Programm.



Handwerkliches Geschick war gefragt beim **Obst- und Gartenbauverein Rottbach**, wo jedes Kind sein eigenes Insektenhotel bauen konnte

**ZIMMEREI**  
Georg  
**Niederreiter**  
Zimmermeister staatl. gepr. Bautechniker  
**HOLZBAU - BALKONE - VORDÄCHER - INNENAUSBAU**  
**DACHFENSTER - DACHSANIERUNG - ZIEGELDECKUNG**  
Deisenhofener Str. 4 · 82216 Rottbach  
Telefon 0 81 35/6 26 · Fax 0 81 35/88 48  
www.zimmererei-niederreiter.de  
e-mail: G.Niederreiter@t-online.de

**Kochschule**  
FÜRSTENFELDBRÜCK  
Termine:  
20.10.2012: Fisch Abend  
10.11.2012: Viva Espana  
14.12.2012: Für Gäste und Feste  
Anmeldung und nähere Informationen unter 08141-26001  
oder www.kochschule-ff.de 99,- € pro Person.  
Wer schon einmal bei uns war und seine Kochschürze  
wieder mitbringt erhält einen Nachlass von 14,- €.  
**Erleben Sie einen unvergesslichen Nachmittag mit einem unserer Spitzenköche**

## INTERESSANT, SPANNEND UND ABWECHSLUNGSREICH



Essen wie im Urlaub mit Pizza und Nachtisch, natürlich selbst zubereitet, stand bei der **Frauen Union Maisach** auf dem Programm.



Tanzen bei cooler Discomusik und heißen Limbo - Rhythmen war bei der Schülerdisco des **Motorradclubs „Golden Drakes“** angesagt.



Putzen, Satteln, Voltigieren und natürlich auch ein kleiner Ausritt gehörten zur Veranstaltung „Heilpädagogisches Reiten“, einem Angebot der **Gemeinde Maisach**.



Tischtennis, Fußball und andere Ballsportarten konnten die Kinder beim **TSV Gernlinden** ausprobieren.



Tricks rund ums Tischkicken erfuhren die Jugendlichen bei der **TSG Maisach**, wo sie das Gelernte bei einem Turnier ausprobierten.



Eine Pferdetour rund um Germerswang und Rate- und Geschicklichkeitsspiele hatte sich der **VdK-Ortsverband Maisach** für die Kinder ausgedacht.



Wissenswertes aus allen Ortsteilen der Gemeinde erfuhren die Kinder bei der „Entdeckungstour“ des **CSU-Ortsverbandes**.

ALLE FOTOS: TB



Beim Schnupperschießen der **Schützenvereine Gernlinden und Maisach** konnten jeweils unter fachkundiger Leitung Luftgewehr und Luftpistole ausprobiert werden.



Siegerehrung für die Teilnehmer des Suchspiels „Kenne ich Maisach?“, das der **Historische Verein Maisach** sich für das Ferienprogramm ausdachte.

 Innungsmittglied  
Raumausstatter  
und Sattler-Handwerk

### JOSEF SKOFF

**Raumausstatter GmbH**

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren**  
**Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge**  
**KIS-Schlüsselservice**

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach  
Tel./Fax 0 81 41/9 05 05

**Autohaus Huber**

• Neuwagenbereitstellung und Verkauf • Reparatur aller Fabrikate  
• Jahres- und Gebrauchsleasen • TÜVAU nach DIN EN ISO 9001:2008  
• Leasing und Finanzierung • FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 · 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
Telefon 0 81 41 / 9 03 05 - Fax 0 81 41 / 9 03 07  
E-Mail: info@autohaus.de · Internet: www.autohaus.de

### JOSEF ERHARD

**Erdbehebung und Landschaftsbau**

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 0 81 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

# Barrierefrei ist Zukunftsmodell



Auf den ehemaligen Gemeindegundstücken an der Schmidhammerstraße wurden zwei Acht-Familienhäuser in barrierefreier Ausführung nach DIN 1825 errichtet. Damit ist der örtliche Bauträger den Forderungen der Gemeinde nachgekom-

men, die beim Verkauf der Grundstücke vertraglich gesichert wurden. Zusammen mit dem Behindertenbeauftragten des Landkreises Herbert Sedlmayr wurde die bauliche Ausführung kurz vor der Übergabe der Wohnungen abgenommen. Die Anforderungen der DIN 1825 und teilweise schon der neuen Norm DIN 1840 wurden vom Architektenbüro Auer und Auer zusammen mit einem sehr guten architektonischem Konzept umgesetzt. Nach der Besichtigung waren sich alle einig: Diese bauliche Ausführung ist beispielgebend für die Ziele von Mehrgenerationenhäusern und für die Integration von Behinderten und älteren Menschen in Wohn- und Lebensformen mit hoher sozialer Einbindung. Nach den Vorstellungen der Gemeinde sollte diese Bauausführung bei allen zukünftigen Mehrfamilienhäusern zum Standard werden.

GEMEINDE/FOTO: TB



**Neues Angebot** Mit einem Blumenstrauß und einer großen Flasche Maisacher Räuber-Kneißl-Bier begrüßten im Namen der Gemeinde Maisach der 1. Bürgermeister Hans Seidl, 2. Bürgermeister Roland Müller und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein sowie der Gemeinderat Alfred Hirsch die neuen Wirtsleute Ghayda und Rudolf Schall. Der Mut zu dieser Investition und der hohe persönliche Einsatz des Ehepaares Sandra und Robert Rentzsch während der Bauzeit wurden nicht nur mit Worten, sondern ebenfalls mit einem Geschenk gewürdigt.

GEMEINDE/FOTO: TB

# Neuer Geh- und Radweg



Am 21. Juni wurde durch den Gemeinderat beschlossen, den Gehweg entlang der Maisacher Straße zwischen Max-Rappenglitz-Ring und der Staatsstraße 2345, Südumgehung Gernlinden, Anbindung

Mitte, zu verbinden. In diesem Zusammenhang werden auch noch 26 Parkplätze für den Badensee (Huberweiher) erstellt. Am 7. September wurde der erste Teil des Fußweges verbunden mit Längs-

stellplätzen fertiggestellt. Dieser Abschnitt gehört allerdings zum Kleingewerbegebiet, Max-Rappenglitz-Ring. Die Bauarbeiten für das südliche Teilstück haben am 10. September begonnen. Der erste Schritt ist der Bau einer Entwässerungsanlage in Form einer Rigole. Danach erfolgt der Einbau der Kies-tragschicht und das Setzen von Zeilen und Borden. Die Oberfläche der Parkplätze wird mit einer wassergebundenen Decke, die Oberfläche des Gehweges mit Asphalt versehen. Die Fertigstellung der Gehbahn mit Parkplätzen ist für Ende Oktober vorgesehen.

GEMEINDE/FOTO: TB



**Doppelte Freude** Gleich doppelt konnte man sich in der Familie Sigl freuen. Stolz präsentiert der Leiter des Einwohnermeldeamtes mit Gattin ihre Kinder Magdalena und Benedikt im Maisacher Rathaus.

GEMEINDE/FOTO: TB

# Tote Bäume sind Lebensraum



**Funkmast** Nach dem Ausbau des Zufahrtsweges und der Erschließung mit der Stromversorgung werden derzeit die Fundamentarbeiten durchgeführt. Bis Ende dieses Jahres wird der Funkmast die Versorgungslücke dieses Digitalen Funknetz für Feuerwehr und Rettungsdienste schließen.

GEMEINDE/FOTO: TB

Bäume sind für viele Vögel ein wichtiger Bestandteil ihres Lebensraums. Am bekanntesten sind Bruthöhlen zur Aufzucht der Jungen. In Ermangelung von natürlichen Bruthöhlen in Baumstämmen hängen wir viele Nistkästen auf um beispielsweise Staren oder Meisen Wohnraum in unseren Gärten zu bieten. Tatsächlich gibt es aber eine Vielzahl anderer Tiere, die an alte Bäume gebunden sind, beispielsweise Insekten, die ihre Eier in absterbendes oder totes Holz legen. Die Larven



entwickeln sich dort und werden so vielleicht wieder Nahrungsquelle für Andere. Das bekannteste Beispiel hierfür

ist wohl der Specht. Weniger bekannt, und fast schon ausgestorben, ist der beeindruckende Hirschkäfer. Seine Larven brauchen eine Entwicklungszeit von fünf Jahren. Sie sind überwiegend an vermodernde Eichen gebunden. Wir sollten uns deshalb bemühen, dort wo es ohne Gefahr möglich ist, auch Totholz immer wieder zu erhalten. Der Hirschkäfer ist übrigens, zum Erstaunen vieler Fachleute, vor kurzem in Maisach wieder entdeckt worden.

GEMEINDE/FOTO: TB



## Einfach vorbeikommen!

Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

**Service** ohne lange Voranmeldung.



**Auto Rasch GmbH & Co. KG**  
Augsburger Straße 38/40  
82256 Fürstenfeldbruck  
Telefon 0 81 41 / 2 94-0  
Fax 0 81 41 / 2 94-45  
www.auto-rasch.de



Das Auto.

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7-18 Uhr durchgehend und Samstag 9-13 Uhr

Zum Beispiel: **Danke-Schön-Aktion** für VW-Nutzfahrzeug-Service ab 2006 € 89,-\*  
\*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

**DIE GEMEINDE GRATULIERTE HERZLICH**

**zum 80. Geburtstag**

Maria Freytag  
Anna Schwarzmann  
Elisabeth Zott

Josefine Schuch  
Manfred Adamek  
Berta Wagenpfeil

**zum 85. Geburtstag**

Ernestine Kellner

Anna Deinböck

**zum 95. Geburtstag**

Marga Wellenstein

**zur Goldenen Hochzeit**

Karin und Theodor Strobl

**zur Diamantenen Hochzeit**

Ingrid und Sebald Kitzinger Ursula und Wolfgang Erdmann

„Die wahre Lebenskunst besteht darin, im Alltäglichen das Wunderbare zu sehen.“

**Pearl S. Buch, US-Schriftstellerin und Nobelpreisträgerin**

**Querbeet:** Es ist wieder so weit. Wir laden alle interessierten Kinder, Eltern und Großeltern zu unserem Spielenachmittag am Donnerstag, 18. Oktober, ins Kispul-Spielhaus in der Alten Brucker Straße 18 a in Maisach (am SC Maisach Sportplatz) ein. Von 15.30 bis 17.30 Uhr öffnen wir unsere Spieleschränke und wollen mit euch spielen, worauf ihr Lust habt. Querbeet lautet unser Motto und so können wir mit euch alles testen und ausprobieren. Für Knabberien und Getränke ist gesorgt. Die Teilnahme kostet ein Euro. Der nächste Termin ist am 22. November.

**Spieleabend:** Mal wieder Lust auf einen geselligen Spieleabend? Dann geht's auf ins Kispul-Spielhaus Alte Brucker Straße 18 a in Maisach (am SC Maisach Sportplatz). Wer Interesse hat, kann sich hier an verschiedenen Brett- oder Kartenspielen ausprobieren. Wir treffen uns am Freitag, 19. Oktober, ab 19.30 Uhr. Für Knabberien und Getränke ist gesorgt. Die Teilnahme kostet ein Euro. Der nächste Termin ist am 16. November.

SCHLAUBI MAISACH

**Gut trainiert für Straßenverkehr**

FORTSETZUNG VON SEITE 1

In der ersten Ausbaustufe bieten das 100 000 Quadratmeter große Vorfeld mit bewässerten Flächen, ein knapp 1,8 Kilometer langer Rundkurs und die drei Kilometer lange Start- und Landebahn bereits eine optimale Lernumgebung, um Fahrzeugbeherrschung und Reaktionsvermögen zu verbessern. Der Anspruch dabei ist, den Teilnehmern so realitätsnahe Situationen wie möglich zu bieten, damit der Transfer leicht fällt, wenn man in den normalen Straßenverkehr zurückkehrt.

Das Vorfeld bietet mit asphaltierten und betonierten Flächen, vier bewässerten Zonen sowie drei Kreisflächen optimale Übungsstrecken für Lenk-, Brems- und Ausweichmanöver bei allen Witterungsbedingungen. Die drei Kreisflächen können individuell bewässert werden und ermöglichen, verschiedene Übungen wie eine liegende Acht zu fahren. Damit erlauben die drei Kreisflächen eine viel variable Trainingsgestaltung als die zwei Kreise auf dem bisherigen Übungsgelände. Hier trainieren die Teilnehmer unter anderem Übersteuern und Untersteuern, die richtige Reaktion in Kurvsituationen und bei Aquaplaning.



**Offizielle Eröffnung BMW Driving Academy Maisach von (v.l.):** Gerhard Landgraf (Altbürgermeister Gemeinde Maisach), Hans Seidl (Bürgermeister Maisach), Dr. Friedrich Nitschke (Vorsitzender der Geschäftsführung der BMW-M-GmbH), Reinhold Bocklet (1. Vizepräsident Bayerischer Landtag) und Thomas Karmasin (Landrat Fürstenfeldbruck). FOTO: TB

Die in das Vorfeld integrierte Bewässerungsanlage nutzt ein Wasserkreislaufsystem, das für optimale Wassernutzung bei geringstmöglichem Verbrauch sorgt. Das Wasser, das durch Düsen auf die Straße gespritzt wird, gelangt durch Abläufe in mehrere Abscheide- und Filtersysteme, wird dort aufbereitet und anschließend in einer unterirdischen Zisterne gespeichert. Auch Regenwasser kann hier gespeichert und genutzt werden. Der Reinwasserverbrauch ist damit minimal.

Auf den betonierten Übungsstrecken des Vorfelds

werden Übungen wie Ausweich- und Bremsmanöver im niedrigen Geschwindigkeitsbereich bis 40 km/h gefahren. Ziel ist hier, von Beginn an optimale Kontrolle über das Auto zu behalten und gleichzeitig die Reaktionszeiten zu verkürzen. Diese Übungen sind die beste Vorbereitung für plötzlich nötige Ausweichmanöver im dichten Stadtverkehr, ohne sich selbst oder andere dabei in Gefahr zu bringen. Hier wird bewusst gemacht, wie schnell 40 Kilometer tatsächlich sind, wenn man schnell und präzise ausweichen muss. GEMEINDE

**DIE VOLKSHOCHSCHULE INFORMIERT**



Die Volkshochschule Maisach e.V. weist darauf hin, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich auch per Fax (08141/90279), telefonisch (08141/90098) und per eMail ([vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)).

**KURSPLÄTZ SIND NOCH FREI IN:**

**G305:** Wirbelsäulengymnastik, 12x Freitag, ab 12. Oktober, 11 bis 12 Uhr;

**H302:** Kochkurs Herbstsalate und Antipasti, 1x Mon-

tag, 15. Oktober, 18.30 bis 21.30 Uhr;

**K402:** „Macht Euch auf die Socken...!“, Strickkurs, 4x Montag ab 15. Oktober, , 19 bis 20.30 Uhr;

**A101:** Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, 1x Dienstag, 16. Oktober, 19 bis 21 Uhr;

**G102:** Lachseminar, 1x Donnerstag, 18. Oktober, 19 bis 22 Uhr;

**S207:** Learning by Doing (Englisch in der Praxis), vier Freitage je 1x/Monat ab 19. Oktober, 17 bis 19.30 Uhr;

**H151:** Schminkkurs/Erwachsene, 1x Samstag, 20. Oktober, 9.30 bis 13 Uhr;

**J501:** Quali-Training „Mathematik“, 10x Dienstag ab 6. November, 18 bis 19.30 Uhr;

**H304:** Kochen im Wok, 1x Dienstag, 6. November, 18.30 bis 22 Uhr;

**H306:** Kochkurs „Geschenke aus Küche“, 1x Mittwoch, 14. November, 18.30 bis 21.30 Uhr.

**KINDERKURSE IN HERBSTFERIEN**

**J203:** Nähkurs für Kinder, 3x von 29. bis 31. Oktober, jeweils 10 bis 13 Uhr;

**J203:** Malwerkstatt, 2x 30. und 31. Oktober, jeweils 14 bis 15.30 Uhr;

**J210:** Teenie-Schminken u. Gesichtspflege, 1x Dienstag, 30. Oktober, 10 bis 12.30 Uhr.

**VORHINWEIS:**

In den Herbstferien wird die Volkshochschule mit dem Büro und drei Kursräumen in die neuen Räumlichkeiten in der Kirchenstraße 1 in Maisach umziehen.

Der Gymnastikraum wird auch danach in der Hauptschule im zweiten Stock verbleiben; ebenso werden einige Kurse (unter anderem Kochkurse und handwerkliche Kurse) weiterhin in Räumen der Hauptschule stattfinden. Bis zu den Herbstferien finden alle Kurse, wie gewohnt, noch in der Hauptschule statt. VHS

**Garten- und Landschaftsbau**

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach  
Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96

... seit über 60 Jahren



Grabmäler ♦ Inschriften ♦ Renovierungen ♦ Grabschmuck

Gerhart-Hauptmann-Str. 9 ♦ 82140 Olching  
Tel. 0 81 42 - 1 28 02 ♦ [info@steinmetz-tribny.de](mailto:info@steinmetz-tribny.de)

**Hanrieder**  
BESTATTUNGEN

Wenn der Mensch den Menschen braucht...



Sandra Ndombolozu u. Ricarda Taferner

**Wir sind für Sie da!**

Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:  
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · [info@hanrieder.de](mailto:info@hanrieder.de) · [www.hanrieder.de](http://www.hanrieder.de)

# Grundschule ist nun „Jung“

**Maisach** – Nicht nur die neuen Erstklässler hatten Mitte September ihren ersten Tag an der Maisacher Grundschule, sondern auch die neue Schulleiterin Christine Jung. Bei schönem, aber kühlem Herbstwetter wurden die ABC-Schützen und die neue Rektorin von Bürgermeister Hans Seidl und der Schulreferentin Christa Turini-Huber, herzlich an der Schule be-

grüßt. Frau Jung ist seit Jahren passionierte Lehrerin, nahm dabei aber nicht den direkten Weg, sondern begann ihre berufliche Karriere als Bankkauffrau in ihrer damaligen Heimat Aschaffenburg.

Nach dem Studium für Grundschulpädagogik mit dem Schwerpunkt Sport arbeitete sie an einer Grundschule in Herzogenaurach. Zuletzt lenkte Frau Jung als

Schulleiterin die Geschicke an der Grundschule in Hatzenhofen. Schule solle, so die neue Rektorin, ein Ort für die Kinder sein, in dem alle respektvoll miteinander umgehen und den Schülerinnen und Schülern viel Raum gegeben wird, neue Erfahrungen zu machen.

Die Kinder sollen selbstständig mit großer Motivation Neues lernen und an sich arbeiten können. Dabei sieht sie als Leiterin der Schule neben den notwendigen Verwaltungsaufgaben ihren Arbeitsschwerpunkt vor allem darin, für alle an der Schule Beteiligten stets ein offenes Ohr zu haben. Über ihren neuen Arbeitsort freut sich Frau Jung, die mit ihrer Familie seit einigen Jahren in Fürstfeldbruck lebt. Nicht zuletzt deshalb, weil sie endlich auch mal mit dem Rad zur Arbeit fahren könne. **FOTO: TB GRUNDSCHULE MAISACH**



**Aus dem Zaubenberg** Anfang September begrüßte das Team samt Elternbeirat Johanna Pfortner (Foto oben), die ab sofort die Leitung des AWO-Kinderhauses in Gernlinden übernimmt und sich sehr auf ein harmonisches und kooperatives Miteinander freut. Der „Zaubenberg“ zeichnet sich durch sein bewährtes pädagogisches Konzept und seine integrative Arbeit aus. Alle Beteiligten heißen Frau Pfortner herzlich willkommen.

Das Kinderhaus Zaubenberg Gernlinden bewarb sich bei der Verkehrssicherheits-Aktion von A.T.U. Die Kinder freuten sich sehr, als sie ausgewählt wurden und 50 Sicherheitspakete, bestehend aus Warnwesten und aufgelegten Kinderbüchern zum Thema Verkehrserziehung, erhielten. **AWO-KINDERHAUS ZAUBERBERG/FOTOS (2): TB**

# Hühnerleiter steht wieder

**Maisach** – Hallo liebe Kinder und Theaterfreunde“, es ist wieder soweit. Unsere Theatersaison geht los. Am Sonntag, 28. Oktober, um 15 Uhr, besucht uns „Der kleine Mei-

erling“. Der Kartenvorverkauf findet statt bei Schreibwaren Auer und startet am 15. Oktober. Reservierungen können jetzt schon unter Telefon 08141/26680 vorge-

nommen werden. Bitte denken sie daran, dass nicht abgeholte Karten um 14.45 Uhr zurück in den freien Verkauf gehen. Wir freuen uns auf euren Besuch. **HÜHNERLEITER**



**Die neue Wohnwand?**  
www.moebel-feicht.de



**SOZIALDIENST** .....

## Großer Bedarf an Tageseltern

**Landkreis** – Im November startet der Tageseltern-Service wieder im Auftrag des Amtes für Jugend und Familie des Landkreises Fürstfeldbruck den nächsten Kurs zur „Einführung in die Tätigkeit als Tagesmutter/Tagesvater“. Ziel des Kurses ist, dass die Teilnehmenden eine fundierte Entscheidung darüber treffen können, ob die Tätigkeit für sie und ihre Familie überhaupt das Richtige ist und ob sie zu einer verbindlichen Zusammenarbeit mit dem Tageseltern-Service bereit sind. Auch die rechtlichen Bedingungen für die Tagespflege nach den gesetzlichen Vorgaben sind Teil des Kurses.

Der Kurs findet an Abend- und Samstagterminen vom 7. bis 24. November statt und kostet 75 Euro. Nähere Informationen und Anmeldung bis 5. November bei Martina Pfahl oder Jutta Dübell vom Tageseltern-Service unter Telefon 089/84005716 während der Sprechzeiten (Montag 14 bis 18 Uhr, Mittwoch und Freitag 9 bis 12 Uhr).

**Die Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V.** wird wieder einen Bücherflohmarkt veranstalten. Bücherspenden werden sehr gerne entgegen genommen am Freitag, 2. November, von 16 bis 18 Uhr in der Hauptschule Maisach, Lusstraße 34. Der Verkauf wird schließlich am Samstag, 3. November, in der Zeit von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, 4. November, von 11 bis 17 Uhr im Rahmen der Maisacher Herbstausstellung in der Aula der Hauptschule Maisach stattfinden. **NACHBARSCHAFTSHILFE**



**Wechselgeld parat** Am Samstag, 13. Oktober, ist im AWO-Kinderhaus „Tausendfüßler“ von 9.30 bis 11.30 Uhr großer Winterflohmarkt. Verkauft wird alles rund ums Kind und Schwangerschaft. Und damit Mamis und Papis in Ruhe stöbern können, dürfen die Kleinen vor dem Kinderkino Platz nehmen. Kuchen gibt es auch! Reservierungen möglich per E-Mail: awo-elternbeirat@web.de oder unter Telefon 08141/404620. **AWO-KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER/FOTO: TB**

**BARTZ & FÖRSTER** 30 Jahre  
**SYSTEM**  
 Dachstuhlbau • Trockenbau • Fenster und Türen  
 Kleinstbau • Kleinstarbeiten • Bedienung aus einer Hand  
 Fliesenarbeiten • Velux-Dachfenster  
 Vandalenschutz • Betonstärkung  
 www.bartz-forster.de • 82256 Maisach • Telefon 08141/95153

**STIHL DIENST** **Popp Gartengeräte**  
 Rasenmäher • Rasentraktoren  
 Schneeräumgeräte • Techn. Gase  
 Verkauf • Verleih • Reparatur  
 Liebigstraße 13 • 82265 FFB/Hausenheide  
 Tel. (08141) 686867 • Fax (08141) 666668  
 info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de

Mitglied der Handwerkskammer  
**24h - Service**  
**Strauß**  
 NOTDIENST rund um die Uhr – nachts, sonn- und feiertags  
**ROHR- UND KANALREINIGUNG • TV-KANALUNTERSUCHUNG**  
**DRUCKPRÜFUNG • HEBEANLAGEN • WARTUNGSVERTRÄGE**  
 Tel. 08141/355782 • Fax 08141/223490  
 abwassertechnik-strauss@t-online.de  
 www.abwassertechnik-strauss.de  
 Feldstraße 5 • 82256 Fürstfeldbruck



**Fußballtradition** Einmal im Jahr lebt die Tradition wieder auf. So fand auch beim diesjährigen Maisacher Volksfest das Fußballspiel Gemeinde gegen Sparkasse Fürstenfeldbruck statt. GEMEINDE/FOTO: TB

**Einzigartig im Kreis** Genau 28 SchülerInnen der Mittelschule Maisach treten ab diesem Schuljahr den neuen Ausbildungsweg: „Vorbereitungsklasse an Mittelschulen“ (Modell 9+2) an. In zwei Jahren werden sie zum Abschluss der mittleren Reife geführt. Unterstützt durch die gebundene Ganztagesklasse, dank betreuter Arbeitszeiten, Intensivierungsstunden mit zwei Lehrkräften und zusätzlichen Wahlkursen, Ganztagesprojekten wie Buchführung, Schülerfirma, Business English oder handwerklich orientierten Kursen. Die Dehnung des Lernstoffes auf zwei Jahre bietet ausreichend Raum, die berufliche Ausrichtung durch zusätzliche Praktika zu finden. Wir wünschen allen ein „Gutes Gelingen“.

MITTELSCHULE MAISACH/FOTO: TB

### Hoagart für soziale Zwecke

Am Sonntag, 14. Oktober, findet der achte Hoagart'n der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V., im Pfarrheim St. Vitus Maisach, Schmidhammerstraße 17, statt. Für den Hoagart'n konnten wieder bekannte und neue Sing- und Musikgruppen gewonnen werden. Diesmal sind dabei, der Weikertshofa Zwoasang, die Kerschbaum-Musi, die Glonnauer Hausmusi

und die Bogenhauser Sängerinnen. Durch das Programm führt heuer wieder Sepp Bernlochner aus Hochstadt. Der Eintritt ist frei; jedoch freut sich die Nachbarschaftshilfe über jede Spende, die wiederum für soziale Zwecke eingesetzt wird. Fürs leibliche Wohl gibt's Getränke und Brotzeiten, Kaffee und Kuchen. Einlass ist um 13 Uhr, Beginn um 14 Uhr.

NACHBARSCHAFTSHILFE

## Leistungsprüfung bestanden

**Maisach** – Allen Spielern und Spielerinnen des „Maisacher Würfels“, der Städtischen Sing- und Musikschule München sowie der Heinrich-Scherrer-Musikschule Schöngeising herzlichen

Glückwunsch zu den bestandenen freiwilligen Leistungsprüfungen der Kategorie Junior 1, 2, 3 der „Special Juniorkidsprüfungen IV“ sowie der D1 und D2 Prüfungen, die sie in diesem Jahr im Festsaal

in Bogenhausen bestanden haben. Mit einer schriftlichen Prüfung, Gehörbildung und praktischem Vorspiel mussten sie ihr Können beweisen, am anschließenden Festkonzert konnten sich die Eltern am Erfolg ihrer Kinder freuen! Dieser in ganz Bayern gültige Leistungsnachweis, den der Musikschulverband und die Laienverbände in enger Zusammenarbeit und Abstimmung mit den Bundesministerien für Wissenschaft, Forschung und Kunst, Unterricht und Kultur sowie Schulqualität und Bildungsforschung entwickelt hat, gibt dem Schüler die Möglichkeit, seinen Leistungsstandard zu bestätigen und zu überprüfen.

MAISACHER WÜRFEL

## Klassik mit Sinfonietta

**Gernlinden** – Im Rahmen der dritten Kreiskulturtag mit dem Schwerpunkt „Musik“ präsentiert das Kammerorchester Sinfonietta Mammendorf, unter Leitung von Thomas Huppertz, ein vielseitiges Konzert am Sonntag, 21. Oktober um 17 Uhr in Gernlinden, im Pfarrsaal Bruder Konrad, in der Buschingstraße 4. Auf dem Programm stehen beliebte und bekannte Stücke aus Klassik und Moderne,

zum Beispiel zwei Sätze aus dem Klarinettenkonzert in A-Dur von W.A. Mozart (Solist: Rainer Oberauer), Werke von Joseph Haydn, Gustav Holst sowie Filmmusiken und anderes. Der Eintritt ist frei.

Das Programmheft zu den Kreiskulturtagen gibt es bei den Veranstaltern, im Landratsamt Fürstenfeldbruck oder bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen. Im Internet: [www.lra-ffb.de](http://www.lra-ffb.de). SINFONIETTA



## Seniorentage „Zu Hause daheim“

**Landkreis** – Das eigene Zuhause ist für ältere Menschen der Lebensmittelpunkt. Die Aktionstage am 9. und 10. November 2012 in Rosenheim (Kultur- und Kongresszentrum) bieten Senioren und deren Angehörigen viele Informationen für ein reiches und erfülltes Leben im Alter in einem seniorengerechten Umfeld daheim. Ein Schwerpunkt sind regionale Angebote für pflegebedürftige Menschen. Die LSV-Mitarbeiter/innen stehen während der Aktionstage extra für Beratungen bäuerlichen Familien zur Verfügung.

Denn Senioren aus der Landwirtschaft haben zum

großen Teil andere Anforderungen an ihr Lebens- und Arbeitsumfeld als Menschen aus anderen Berufsfeldern. Die LSV-Sicherheitsberater geben zum Beispiel Tipps, wie der Bauernhof als Wohn- und Arbeitsbereich seniorengerecht gestaltet werden kann. Außerdem geben sie Hinweise auf die umfangreichen Möglichkeiten, wie Senioren sich fit halten können. In einem bäuerlichen Familienunternehmen wird jede Arbeitskraft gebraucht. Fällt eine Person aus und wird pflegebedürftig, steht die Familie vor großen Herausforderungen. Auf den Aktionstagen „Zu Hause daheim“ geben die

LSV-Pflegerberaterinnen allgemeine Hinweise und Antworten auf konkrete Einzelfragen.

„Die LSV-Träger lassen ihre Versicherten auch im Alter nicht alleine“, so Max Weichenrieder, Vorstandsvorsitzender der LKK/LPK Franken und Oberbayern. Er betont die Wichtigkeit, sich rechtzeitig über Angebote für aktive Senioren, aber auch für pflegebedürftige Personen zu informieren. Die Aktionstage geben dazu eine gute Gelegenheit. Weitere Informationen zum Thema Pflege stehen auf der Homepage der LSV-Träger unter: [www.fob.lsv.de](http://www.fob.lsv.de) im Bereich Leistungen. LSV



**Martin Furtner**  
Malerbetrieb GmbH

**82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach**  
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

**NIEDERREITER**

**Automobile**

**Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabriken**

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 081 35/478  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 081 35/8463

**ROBERT RENTZSCH**

**Heizung + Sanitär**

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau  
+ Photovoltaikanlagen

**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96**

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, [Robert.Rentzsch@arcor.de](mailto:Robert.Rentzsch@arcor.de)



## TERMINE UND TIPPS IN KÜRZE

### MAISACH

#### Nachbarschaftshilfe

„Offene Seniorenbegegnung“ jeden Donnerstag von 14 bis 16.30 Uhr:

11. Oktober, Oktoberfest;  
18. Oktober, Spiele und Unterhaltung;  
25. Oktober, Spiele und Unterhaltung;  
8. November, Spiele und Unterhaltung;  
15. November, Spiele und Unterhaltung.

„Sonntagscafé“ am 4. November von 14 bis 17 Uhr  
Beide Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter Tel. 08141/90008.

NACHBARSCHAFTSHILFE

#### Apfelsaftverkauf

Der Obst- und Gartenbauverein Maisach hat auch heuer von seinen Streuobstwiesen eine große Menge Apfelsaft mit einer sehr guten Qualität herstellen lassen. Dieser kann in 5-Liter-Behältern auf dem Aussiedlerhof der Familie Schlammerl, Estinger Straße 25, Maisach, oder am Maisacher Wochenmarkt jeden Freitag gekauft werden.

OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH

#### TSG bewegt sich

Mit der Schulzeit beginnt auch wieder der Übungsbetrieb der TSG Maisach. Der Verein bietet für alle Altersgruppen etwas. Die Basis des Vereins sind das Mutter-Kind-Turnen und das Kinderturnen für verschiedene Altersklassen. Außerdem bietet die TSG eine Ballschule zur Ausbildung der ballsportlichen Grundfähigkeiten. Neben den großen Abteilungen Volleyball (gesucht werden Volleyballer in allen Altersklassen) und Freizeit- und Seniorensport bietet die TSG auch Gesundheitssport in vielen Varianten an. Die neuesten Errungenschaften des Vereins sind Kindertanz, Karate für Kids und eine schon sehr erfolgreiche Tischkicker-Abteilung mit Teilnehmern an der Deutschen Meisterschaft. Außerdem können wir nun voraussichtlich Anfang Januar endlich unseren brandneuen Krafraum eröffnen. Informieren Sie sich im Internet auf der Homepage [www.tsgmaisach.de](http://www.tsgmaisach.de) oder auch telefonisch unter 08141/94302.

TSG MAISACH

**Neuland betreten** Arbeiten in neuen Räumen, Ausstellen an neuen Wänden. Die Maisacher Gruppe „Contraïr“ hat „Neuland“ betreten. So heißt auch die diesjährige Jahresausstellung der Künstlergruppe. Was dies für jeden Einzelnen bedeutet, zeigen wir gerne vom 19. bis 21. Oktober in Diepolthofen 1, in der ehemaligen Schreinerei (bei Maria Schwarz). Die Vernissage findet am Freitag, 19. Oktober, um 19 Uhr statt. Geöffnet ist am Samstag und Sonntag, 20./21. Oktober, von 14 bis 18 Uhr.

CONTRAIR/FOTO: TB

**Herbstliche Kränze** Vor kurzem trafen sich elf Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Maisach und bastelten unter der fachkundigen Leitung der Floristin Sabine Metzger herbstliche Kränze sowie Heuzwiebeln passend zur Jahreszeit. Die Ergebnisse waren allesamt wieder einmal sehr kreativ und unterschiedlich. Anschließend setzte man sich gemütlich zusammen. So klang der Abend mit frisch gepresstem Apfelsaft von der vereinseigenen Streuobstwiese und Gebäck aus.

OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH

## 100 Jahre Frauenbund würdig gefeiert

**Maisach** – Seinen 100. Geburtstag feierte der Frauenbund Maisach Mitte September bei strahlendem Sonnenschein mit einem feierlichen Gottesdienst. Pfarrer Georg Martin würdigte in seiner Predigt die Arbeit des Frauenbundes für die Pfarrgemeinde. Das neue Fahnenband zum 100-jährigen Jubiläum wurde geweiht und angebracht.

Dieses Fahnenband ist einmalig, da es von Anna Zimmermann und Berta Zorzi selbst entworfen und genäht wurde. Angeführt von der Blaskapelle Maisach marschierten die Fahnenab-



nungen der Vereine und alle Mitglieder und Freunde des Frauenbundes Maisach ins Pfarrheim um zu feiern. Nach

dem Mittagessen begrüßte die 1. Vorsitzende Brigitte Scheuerer die Gäste und Barbara Kink trug eine kurze Chronik des Vereins vor. Heute organisiert der Verein Faschingsfeiern, Info-Veranstaltungen, Ausflüge, Adventsfeiern und alle zwei Wochen findet unter Leitung von

Sonja Hoffmann ein gemütlicher Nachmittag mit Kreisrunden statt.

Bei Musik, Kaffee und Kuchen fanden die Feierlichkeiten einen würdigen und guten Ausklang. Der Verein bedankt sich bei allen Beteiligten und Gästen für das gelungene Fest. Anlässlich seines Jubiläums stiftete der Frauenbund eine Bank für die Südseite des Friedhofs Maisach. Darauf ist zu lesen: „Nur wenn man sich gut auseinandersetzt, kann man gut zusammensitzen.“ Und so wünscht sich der Verein, dass sich auch mehr jüngere Frauen mit den Anliegen des Katholischen Frauenbundes auseinandersetzen und die Arbeit somit weitergeführt werden kann.

FRAUENBUND MAISACH/FOTO: TB

## Inkassobüro

Gerlinde Kahn

Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach

Telefon: (0 81 35) 99 12 117

Fax: (0 81 35) 99 12 118

gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

## Maisacher Tiefbau

Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb

Peter Partsch

Rottbach

Schmiedstraße 4

82216 Maisach

Telefon 0 81 35/80 89

Telefax 0 81 35/88 49



## Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

• Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier

• Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

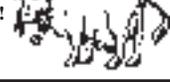
Öffnungszeiten:

Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr

Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann

82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 08135/432



**Trachten und Schützen** Am 23. September zogen die Trachten- und Schützenvereine durch München. Auch die Blaskapelle Maisach nahm dieses Jahr wieder am traditionsreichen Trachten- und Schützenzug beim Münchner Oktoberfest teil. Als eine der Festkapellen des Bayerischen Sportschützenbundes marschierte sie auch dieses Jahr wieder in diesem Block mit. Bei strahlendem Sonnenschein und vielen gut gelaunten Zuschauern marschierten die Musiker zur Theresienwiese. BLASKAPELLE MAISACH/FOTO: TB



**TSG MAISACH: VOLLEYBALL**



**Mit 15 Teams in neue Saison**

**Maisach** – Die neue Spielzeit der TSG-Volleyballer wurde im September mit einem großen Trainingslager eingeläutet. In vielen anstrengenden Trainingseinheiten bereiteten sich die Ligamannschaften auf ihre neuen Aufgaben vor. Neben den körperlichen Grundlagen Kondition, Schnelligkeit und Sprungkraft wurden vor allem an der Technik der Spieler geübt und neue Spielzüge eintrainiert. 15 Mannschaften stellen sich in dieser Saison dem Vergleich mit den Konkurrenten.

Aber nicht nur die Anzahl der Volleyballbegeisterten, sondern auch die Erfolge der letzten Jahre zeigen den Verantwortlichen, dass konsequente Jugendarbeit Erfolg nach sich zieht. Deshalb sucht die TSG Maisach weiterhin Interessierte aus allen Altersklassen, die gerne Volleyball lernen möchten. Wer diesen spektakulären Sport ausprobieren möchte, kommt einfach in die Trainingsstunden ([www.tsgmaisach.de](http://www.tsgmaisach.de)) oder meldet sich unter [info@tsgmaisach.de](mailto:info@tsgmaisach.de).

TSG MAISACH/FOTO: TB

**HEIMATBÜHNE GERNLINDEN**



**Trubel um doppelte Werbung**

**Gernlinden** – „Urlaub auf dem Bartl-Hof“ heißt das neue Theaterstück der Heimatbühne. Die Nachricht des Baus eines großen Hotels in unmittelbarer Nähe des Ferienhofs der Brüder Adi und Sepp schlägt ein wie eine Bombe. Die Brüder starten, unabhängig voneinander, eine Werbeaktion. Als die Werbefachleute auf dem Hof eintreffen, gerät natürlich alles durcheinander....

Die Heimatbühne spielt diesen Schwank von Manfred Bogner an folgenden Aufführungstagen im Bürger-

zentrum Gernlinden: 27. Oktober und 3. November, 9. und 10. November. Einlass ist jeweils um 18.30 Uhr, Beginn um 20 Uhr.

Der Kartenvorverkauf läuft am 20. Oktober von 9 bis 11 Uhr und am 22. Oktober von 18 bis 19 Uhr an der Garderobe im Bürgerzentrum Gernlinden. Telefonische Reservierung ab 23. Oktober bis 20 Uhr möglich unter Telefon 08142/488596 Nachmittagsvorstellung am 27. Oktober um 14 Uhr. Kartenvorverkauf an der Tageskasse ab 13 Uhr. HEIMATBÜHNE / FOTO: TB

# DIE TOP 3 PRÄMIEN FÜR NEUE ABONNENTEN



**Krups Kaffeeautomat**



**Kärcher Hochdruckreiniger**



€ 50,- in bar



Gleich bestellen unter:

Leserservice Telefon: 089/5306-777

E-Mail: [leserservice@merkur-online.de](mailto:leserservice@merkur-online.de)

Internet: [www.merkur-online.de/top3](http://www.merkur-online.de/top3)

**ÜBRIGENS – AUCH NICHT-ABONNENTEN KÖNNEN LESER WERBEN**

Lassen Sie sich von uns beschenken: Noch mehr Prämien gibt's im Internet unter [www.merkur-online.de/praemien](http://www.merkur-online.de/praemien)



Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.

[www.merkur-online.de](http://www.merkur-online.de)

€ 50,- in bar  
Bares Geld  
für Ihre ganz persönlichen Wünsche.

**Krups Kaffeeautomat KM 9008**  
Edelstahl/schwarz  
**Artikel-Nr. 2544**  
Zuzahlung 59,- €

**Kärcher Hochdruckreiniger 2.38 M T 50**  
**Artikel-Nr. 10231**  
Zuzahlung 9,- €

# Jüngstes Mitglied der Idylle



**Fußbergmoos** – Erst einige Tage alt ist Esmeralda (ganz vorne), das jüngste Mitglied in der Heckrinder-Herde im Fußbergmoos. „Mutter Edda“ wacht mit Argusaugen beim „mittäglichen Widerkauen“ auf den jüngsten Spross der vierbeinigen Landschaftspfleger des Landesbundes für Vogelschutz (LBV).

Entspannt sieht es „Estrella“, die auf das sechs Wochen alte Stierkalb „Achat“ (im Hintergrund) schon weniger aufpassen muss, denn dieser durchstreift mittlerweile von Zeit zu Zeit auch ganz selbständig das Weidegelände. Bei beiden Kälbern fällt die natürliche Tarnfarbe auf, die bei Gefahr

eine farbliche Einheit mit dem Gelände bildet und dadurch für die wehrlosen Kälber das Überleben in freier Wildbahn sichern würde.

Da aber im Fußbergmoos keine Gefahr mehr droht, die Tiere sind ordnungsgemäß eingezäunt und werden von ehrenamtlichen „Rinderhirten“ betreut, bleibt es bei der Herbstidylle wie auf dem Bild festgehalten. Die Heckrinder sind in den 1920er Jahren aus einem Rückzüchtungsversuch des Auerochsens entstanden. Damals hatten die beiden Zoodirektoren Lutz und Heinz Heck versucht, die Gene des Auerochsens zu sichern, der schon im Mittelalter ausgerottet worden war.

Der Auerochse hat viele Jahrhunderte das Landschaftsbild in ganz Europa geprägt. Im Fußbergmoos sind die Heckrinder als Landschaftspfleger „tätig“, denn sie fressen den Aufwuchs. Dadurch kann der natürliche Lebensraum für bedrohte Pflanzen und Tiere erhalten werden. Dies wäre nicht mehr der Fall, wenn der Aufwuchs nicht dezimiert werden würde. Dann hätte der Aufwuchs nämlich eine gewisse düngende Wirkung.

Mit der Haltung der Heckrinder versucht der Landesbund für Vogelschutz die natürliche Situation wie in Urzeiten zu simulieren, denn damals haben die wild lebenden Auerochsen von Natur aus dazu beigetragen, den Aufwuchs klein zu halten, um den natürlichen Kreislauf zu sichern. Das wird mit dem Weideprojekt wieder angestrebt.

Weitere Infos über den Landesbund für Vogelschutz, Kreisgruppe Fürstentfeldbruck, Alois-Harbeck-Platz 3, 82178 Puchheim, Telefon 089/800 15 00 oder über's Internet: [www.lbv-ffb.de](http://www.lbv-ffb.de)

**TB-FOTO: G. MILLER LANDESBUND FÜR VOGELSCHUTZ**

# Mehr Fitness und Kraft

**Überacker** – Die Abteilung Fitness- und Kraftsport des SV Rot-Weiß Überacker, hat rechtzeitig zu Beginn der Herbstzeit neue Ausdauergeräte angeschafft und den Gerätepark zusätzlich noch um einen Crosstrainer erweitert. Neben dem bereits vorhandenen Gerätepark mit Synchron- und Zugsystemen sowie freien Gewichten, wie zum Beispiel Lang- und Kurzhanteln, stehen unseren Mitgliedern nun zwei Fahrradergometer, zwei Crosstrainer und ein Laufband zur Verfügung.

Personen, die während der Sommerzeit im Freien ihrem Sport nachgehen, wollen wir mit diesem Angebot eine

Möglichkeit bieten, sich während der „kalten“ Jahreszeit fit zu halten beziehungsweise ihren Trainingszustand zu erhalten, was besonders für Saisonsportarten wie etwa Fußball zutrifft. Gleichzeitig passen wir die Einschaltzeiten der Sauna wieder den Öffnungszeiten des Studios an. Während der Sommermonate war die Sauna aus energie-technischen Gründen nur an zwei Tagen in Betrieb.

Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag von 16 bis 22 Uhr, freitags von 14 bis 22 Uhr und am Samstag/Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Mehr Information unter [sv-rw.de](http://sv-rw.de).

**FOTO: TB ROT-WEISS ÜBERACKER**



# Im Straßenverkehr gut sehen und gut gesehen werden

**Gerade im Herbst** kommt es im Straßenverkehr zu schweren Unfällen mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen, Fahrzeuggespannen und Erntemaschinen. Widrige Straßenverhältnisse, schlechte Sicht und hoher Arbeitsdruck verlangen von den Fahrern eine besonders vorsichtige, an die Witterungsverhältnisse angepasste Fahrweise.

**Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG)** möchte, dass Sie un-

fallfrei und sicher durch den Herbst kommen und rät:

**Rechnen Sie mit schwierige Witterungs- und Bodenverhältnissen.** Die Böden trocknen nur schwer ab; längere Schlechtwetterperioden sind jederzeit möglich. Häufig verschlechtern Frühnebel, die kürzere Sonneneinstrahlung und die frühzeitig hereinbrechende Dämmerung die Sichtverhältnisse. Planen Sie deshalb von vornherein mehr Zeit

für die Arbeit auf dem Feld und für die notwendigen Fahrten ein.

**Durch Schlepper und Anhänger** werden die Straßen verschmutzt. Es besteht erhöhte Rutschgefahr. Um den nachfolgenden Verkehr nicht zu gefährden, müssen diese Verschmutzungen unverzüglich entfernt werden. Tragen Sie dabei Warnwesten und sichern Sie den Arbeitsbereich mit einem Warndreieck ab.

Wegen der schwierigen Straßenverhältnisse sind jetzt gut funktionierende Bremsen besonders wichtig.

**In der Dunkelheit** werden langsam fahrende Schlepper häufig nicht sofort als solche erkannt. Achten Sie als Fahrer deshalb auf eine gut funktionierende Beleuchtungsanlage und reinigen Sie die Scheinwerfer, Rückstrahler und Warntafeln regelmäßig.

**LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFGENOSSENSCHAFT**

# Sonderseiten wirken

- > Sie eröffnen ein neues Geschäft?
- > Sie ändern Ihren Firmenstandort?
- > Sie feiern ein Betriebsjubiläum?

Damit es kein Geheimnis bleibt. Mit einer Sonderveröffentlichung im Fürstentfeldbrucker Tagblatt erhöhen Sie nicht nur Ihren Bekanntheitsgrad, sondern stellen auch sicher, dass Ihre Kunden immer rechtzeitig informiert sind.

Wir beraten Sie gerne, wie Sie unsere Leserschaft günstig und zielgenau erreichen.

**Fürstentfeldbrucker Tagblatt**  
Anzeigenabteilung  
Stockmeierweg 1, 82256 Fürstentfeldbruck  
Telefon 08141-400138 • Fax 08141-44170  
e-mail: [anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de](mailto:anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de)



ANZEIGE/SONDERVERÖFFENTLICHUNG

10 Jahre

in Ernährung

Kinderkrippe ZAPPELFINGER in Puchheim

Wo sich Kinder als Kinder wohlfühlen

Die Welt der Tracht

Der Küchen-Spezialist

Zapfelsinger

ROGG

Kapsch

WERBUNG REAL

BZO

ELF

Die Welt der Tracht

Der Küchen-Spezialist

Zapfelsinger

ROGG

Kapsch